

3M



Peltor™ Twin Cup™ EX Headset

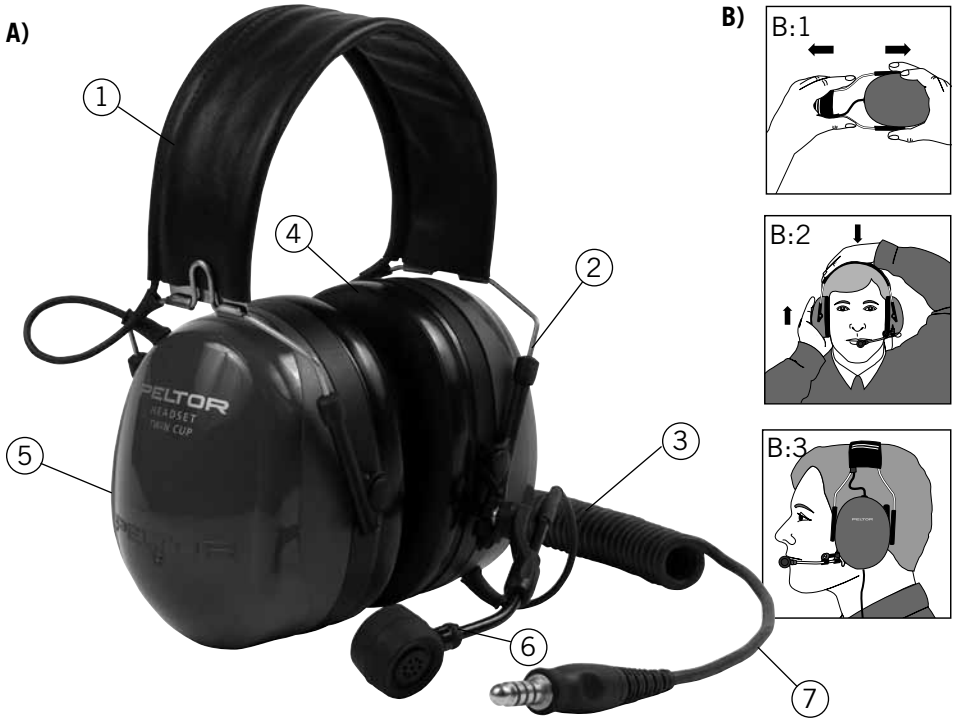
MT72H540F-50

MT72H540P3*-50

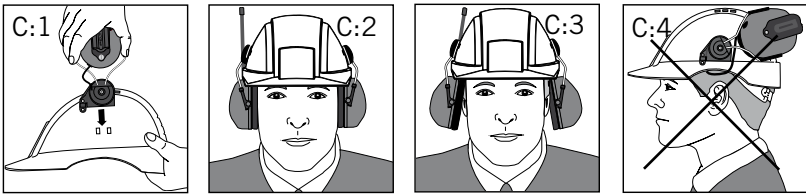
The Sound Solution



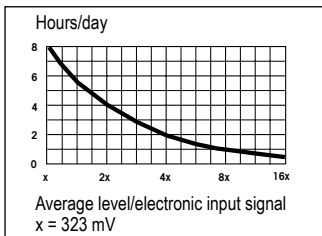
PELTOR™



C)



D:1)



D:2) Sound output levels for Peltor MT72H540*-50

Voltage U (mV)	Sound Pressure I (dB) Mean	Sound Pressure I (dB) Standard Deviation
103,2	71,31	1,30
203,3	77,14	0,95
322,9	81,01	0,99
409,3	82,93	0,99
502,5	84,70	0,97
671,8	85,37	0,56

E)

MT72H540F-50

Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	18.9	24.4	32.7	35.3	33.3	41.0	39.4
Standard Deviation (dB)	2.3	1.8	1.7	2.6	2.7	3.0	3.2
Assumed Protection (dB)	16.6	22.6	31.0	32.7	30.6	38.1	36.2

SNR=33dB H=33dB M=31dB L=24dB

MT72H540P3E-50

Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	17.9	27.3	34.0	35.8	31.5	40.5	36.5
Standard Deviation (dB)	3.3	3.6	4.2	2.9	3.0	4.7	4.0
Assumed Protection (dB)	14.6	19.7	29.0	32.9	28.5	35.8	32.5

SNR=31dB H=31dB M=29dB L=24dB

E (AU / NZ)

MT72H540F-50


Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	17.9	23.4	35.1	40.6	35.1	41.8	40.4
Standard Deviation (dB)	3.2	2.6	2.6	4.5	3.5	3.4	3.7
Mean - Standard Deviation (dB)	14.7	20.8	32.5	36.1	31.6	38.4	36.7


SNR=33dB H=33dB M=31dB L=24dB

MT72H540P3E-50

Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	17.6	23.5	35.0	40.5	35.0	41.7	41.3
Standard Deviation (dB)	2.9	3.1	3.9	3.3	2.2	3.1	3.2
Mean - Standard Deviation (dB)	14.7	20.4	31.1	37.2	32.8	38.6	38.1

SNR=31dB H=31dB M=29dB L=24dB

3M PELTOR SE-33102 Värnamo, Sweden MT72H540F-50 No:1234567890 II 2G Ex ib IIC T4 / Ta: -20°C...+50°C IECEx NEM 09.0005X 2010 Nemko 09ATEX1119X CE EN352 0470	1234567890	MT72H540F-50
	320	

3M PELTOR SE-33102 Värnamo, Sweden MT72H540P3E-50 No:1234567890 II 2G Ex ib IIC T4 / Ta: -20°C...+50°C IECEx NEM 09.0005X 2010 Nemko 09ATEX1119X CE EN352 0470	1234567890	MT72H540P3E-50
	320	

Наушники Peltor MT72H540*-50

Наушники Peltor проверены и соответствуют требованиям директив по средствам индивидуальной защиты 89/686/ ЕЕС, поэтому они соответствуют требованиям нанесения маркировки CE. Для того, чтобы воспользоваться всеми преимуществами изделия Peltor, внимательно изучите данные указания.

А) НАУШНИКИ

Особенности

- 1а. Гибкое оголовье (MT72H540F-50) для удобства хранения неиспользуемых в данный момент наушников.
- 1б. Крепление к каске (MT72H540P3E-50) позволяет закреплять наушники на всех широко используемых моделях касок.
2. Индивидуально подпружиненная проволочная осно-ва оголовья (из нержавеющей стали) обеспечивает равномерное распределение давления вокруг ушей.
3. Низко расположенные узлы крепления в двух точках и лёгкая регулировка по высоте, без выступающих частей.
4. Мягкие и широкие валики из вспененного жидкона-ливного уплотнителя с внутренними каналами выравнивания давления обеспечивают низкое давление, эффективную изоляцию и идеальный комфорт.
5. Головные телефоны, обеспечивающие великолепное воспроизведение звука даже в шумном окружении.
6. Соединительный шнур имеет гибкую полиуретановую изоляцию и литой разъем.
7. Динамический микрофон с великолепным подавлением шума. Просто заменяется на разъем.

СТАНДАРТНЫЕ МОДЕЛИ. Соответствующие стандартам ЕХ наушники MT72H540*-50 с динамиками с сопротивлением 230 Ом и соединительным гибким спиральным шнуром в полиуретановой изоляции (0,5–1,4 м) с литым разъемом Nexus TP-120. Вес с соединительным шнуром: MT72H540F-50 — 335 г, MT72H540P3E-50 — 345 г.

ПРИМЕЧАНИЯ. Специальные положения по безопасному использованию

Сертификат ЕХ (Сертификат типовых испытаний ЕС: Nemko 09ATEX1119X) содержит ограничения на электрические параметры подключаемого оборудования.

МИКРОФОН MT72. Тип: шумоподавляющий динамический. Чувствительность: -60 ± 3 дБ (0 дБ = 1 В/Па при частоте 1 кГц). Сопротивление: 230 +20% –10% Ом.

С) НАДЕВАНИЕ/РЕГУЛИРОВКА

Наушники с оголовьем А и F (Рис. В) (С:1) Сдвиньте чашки. Наденьте наушники так, чтобы звукоизолирующие валики плотно прилегали к ушам. (С:2) Прижмите оголовье; перемещая чашки вверх или вниз, выберите такое положение по высоте, при котором они сидят плотно и удобно. (С:3) Оголовье должно проходить через макушку.

Утвержденные сочетания касок с наушниками

Наушники, предназначенные для закрепления на касках, поставляются с различными адаптерами, позволяющими использовать их с касками различных размеров: малыши (S), средними (M) и большими (L).

Указанные наушники должны использоваться только с утвержденными моделями касок, перечень которых приводится на рис. G.

Наушники с узлами крепления к каске P3E, P3G и P3K. (Рис. С)

(Е:1) Вставьте узел крепления к каске в паз каски. Примечание: Чашки можно установить в трех положениях: Рабочее положение (Е:2), положение для проветривания (Е:3) и исходное положение (Е:4). При использовании на-ушников чашки должны находиться в рабочем положении. Сожмите элементы проволочного основания до щелчка с обеих сторон. Убедитесь, что в рабочем положении чашки и элементы проволочного основания крепления не прижимаются к подшлемнику или краю каски, так как это может привести к потере звукоизоляции. Исходное положение не должно использоваться после интенсивной работы в наушниках, когда внутренняя часть чаш влажная.

Шумозащитные наушники Peltor подходят для большинства защитных касок, имеющих на рынке Шумозащитные наушники Peltor подходят для большинства предлагаемых на современном рынке защитных касок Шумозащитные наушники приспособляются к специальным каскам с помощью простого действия. В стандартном исполнении предназначенные для крепления на каски шумозащитные наушники Peltor имеют защелкивающийся узел крепления Z3E, который может быть заменен на узел Z3G или Z3K, прилагаемый отдельно в каждой коробке.

Замена защелкивающегося крепления Z3E на Z3*

Для замены защелкивающегося крепления наушников потребуются крестовая отвертка. (Е:5) Удерживая защелкивающееся крепление Z3E, выкрутите средний винт. (Е:6) Замените крепление на Z3*, в зависимости от типа используемой защитной каски. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что защелкивающееся крепление проворачивается по часовой стрелке. (Е:7) Снова затяните средний винт.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

100 % использование шумозащитных наушников – единственная гарантия от потери слуха. Если вы находитесь в окружении с уровнем взвешенного шума, превышающем 85 дБА, необходимо обеспечить защиту слуха. Это связано с тем, что в такой обстановке могут быть неизлечимо травмированы расположенные глубоко в ушах слуховые рецепторы. При нахождении в шумной обстановке даже кратковременное снятие наушников является опасным. Удобство шумозащитных наушников, созданных для использования при определенных уровнях шума – лучшая гарантия того, что вы будете носить их 100 % рабочего времени, что обеспечит защиту от неизлечимой потери слуха.

- При внесении технических измерений в изделия с маркировкой ex, сертификация EX прекращает свое действие. В качестве оригинального оборудования разрешается применение только дополнительных принадлежностей, имеющих такое же обозначение.
- Для лучшей защиты уберите волосы за уши, чтобы звукоизолирующие валики плотно прилегали к голове. Душки очков должны быть как можно тоньше и плотно прилегать к голове.
- Для максимального подавления шума микрофон должен располагаться в 3 мм. от губ.
- Регулярно мойте внешнюю поверхность наушников теплой водой с мылом. **Примечание: Не погружайте наушники в воду!**
- Несмотря на уровень качества, наушники со временем могут изнашиваться. Регулярно проверяйте их, чтобы убедиться в отсутствии трещин или нарушении звукоизоляции, что понижает их функциональность. При непрерывном использовании регулярно проверяйте звукоизолирующие валики.
- **Не храните наушники при температуре выше +55 °C, например, у ветрового стекла или окна.**
- Определенные химические вещества могут повредить изделие. Для получения дополнительной информации свяжитесь с производителем.

(F) ВХОДЯЩИЙ СИГНАЛ/СРОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Предупреждение: Уровень звука от телефонов в этом устройстве для защиты слуха может приводить к ежедневному воздействию, которое превосходит допустимые уровни. Поэтому уровень аудиосигнала в телефонах должен быть приведен в соответствие с продолжительностью работы. Чтобы предотвратить причинение вреда, входящий сигнал не должен превосходить 323 мВ. При более высоком входном напряжении продолжительность работы должна быть сокращена в соответствии с диаграммой D:1 ($x = 323 \text{ мВ}$). Уровень входящего электрического сигнала, равный 323 мВ, соответствует 82 дБ(А) эквивалентного уровня звука (среднее значение плюс одно стандартное отклонение от измеренного уровня звука. См. табл. D:2).

Примечание: Максимальное выходящее воздействие телефонов увеличиваться не должно.

(E) ПАРАМЕТРЫ ПОГЛОЩЕНИЯ

Шумозащитные наушники проверены и соответствуют требованиям директивы по средствам индивидуальной защиты 89/686/ЕЕС и соответствующих разделов европейских стандартов EN352-1, EN352-3:2002 и EN352-6:2002. Параметры поглощения из протокола испытаний для сертификата предоставлены Финским институтом профессиональной гигиены, Toreluksenkatu 41, FI-00250, Helsinki, Финляндия, ID# 0403. Объяснение таблицы параметров поглощения:

- 1) Частота в Гц.
- 2) Среднее поглощение в дБ.
- 3) Стандартное отклонение в дБ.
- 4) Среднее значение защиты.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

НУМ1000 Mike protector. Позволяет эффективно защитить микрофон от влаги и ветра. Делает использование микрофона более гигиеничным и увеличивает срок его службы. Упаковка содержит пять метров ленты, что соответствует приблизительно 50 заменам

Шумоглушитель M40/1 для микрофона MT70. Эффективная защита от шума ветра. Увеличивает срок службы и защищает микрофон. Один шумоглушитель на упаковку.

Одноразовые протекторы – NY100A Clean. Гигиенические одноразовые протекторы, которые просто накладываются на звукоизолирующие валики. Упаковки по 100 пар.

Фиксирующий зажим TKFL01. Используется в случае необходимости закрепления шнура на одежде.

Футляр для наушников FP9007. Защищает наушники при транспортировке и хранении.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Гигиенический набор NY13

Легкозаменяемый гигиенический набор для наушников. Состоит из двух комплектов звукопоглощающих чашек и вставляемых звукоизолирующих валиков. Для обеспечения постоянной мягкости, хорошей гигиеничности и комфорта их необходимо регулярно заменять. При непрерывном использовании производителю замену не реже двух раз в год.

Заявление об ограничении ответственности

Компания 3M заявляет о снятии с себя ответственности за какие бы то ни было последствия, прямые или косвенные (в т.ч. потерю прибыли, банкротство и ущерб деловой репутации), возникшие вследствие использования любых сведений, предоставленных компанией 3M в рамках данного документа. Пользователь должен сам определить степень пригодности изделия для своих нужд. Приведенные выше утверждения не означают снятия или ограничения ответственности компании 3M за причинение смерти или телесных повреждений вследствие неосторожности или халатности.



**32 Rue de Fleurus
76600 - Le Havre**



+33.2.35.19.29.30



emg@emgsas.fr

emg-radio.com



3M

3M Svenska AB

Box 2341

SE-331 02 Värnamo, Sweden

t: +46 (0) 370 65 65 65

f: +46 (0) 370 65 65 99

www.3M.com/peltorcomms